



# cape cod children's place

## BOLETIM INFORMATIVO

*Para famílias e cuidadores de crianças*

### NOTÍCIAS DE SALA DE AULA

Nos dias 18 e 19 de fevereiro, tivemos desenvolvimento profissional para os nossos professores. **Agradecemos a Kim Concra** pelo treinamento sobre alimentação saudável e segurança, incluindo as melhores práticas no que tange à limpeza e higienização. **Somos gratos ao Jason Parrent** pelo treinamento sobre denúncia obrigatória. Estamos planejando o próximo **Dia da Jardinagem em Família** em maio; em breve mais informações! **Agradecemos ao Eastham Cultural Council** pela doação financeira que nos permitirá parceria com o artista local afiliado ao **The Cordial Eye**, para trazer um programa de exploração das artes visuais às crianças do nosso centro de aprendizagem infantil nesta primavera.

\* \* \*

### GRATIDÃO & GENEROSIDADE

**Agradecemos** ao nossos amigos da Cape & Islands Early Intervention por serem anfitriões da nossa primeira série híbrida Construindo Famílias Saudáveis.

### Nesta edição:

Doações e Conselhos	2
Atividades para a Família	3
Educação & Apoio Familiar	4
Utilidade Pública	5
Diversão no Verão	6
Cape Cod Children's Place News	7
Contatos	8

## Saboreando a Primavera

Foi um inverno longo e difícil, e agora estamos prontos para celebrar a primavera. Nos dias e noites escuros e frios de janeiro e fevereiro, pareceram tão longos e demorados. Mas conseguimos! Ao nosso redor, pássaros, plantas e criaturas vivas estão nos dizendo que a primavera chegou. Vamos tirar um tempo para saboreá-la.

A primavera é uma temporada muito agitada. Procure as datas das reuniões municipais e das eleições neste informativo e faça suas necessidades e desejos serem conhecidos pelos seus representantes eleitos. Suas vozes são importantes.

Estamos ocupados aqui na Cape Cod Children's Place, muito envolvidos na celebração do nosso 30º aniversário. Após a cerimônia oficial de abertura em junho de 1995, nossas salas de aula foram inauguradas em setembro daquele ano, após um longo processo de planejamento e meses de divulgação para envolver os pais e demais membros da comunidade local.

Desde então, temos trabalhado arduamente. Centenas de crianças passaram por nossas salas de aula, milhares de famílias participaram de nossos programas de educação para pais/cuidadores, nas nossas atividades para famílias e nos nossos grupos de apoio. Engajamos com nossos muitos parceiros

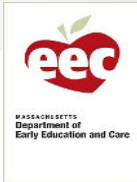
comunitários para defender o futuro de nossas crianças, nossas famílias e nossa região. E nosso trabalho continua.

Nos primeiros anos, enfrentamos reveses e sentimos um grande senso de realização ao superarmos com sucesso os obstáculos. As crianças ingressaram no jardim de infância, cresceram e começaram suas próprias famílias. Durante todo esse tempo, permanecemos fiéis à nossa visão, atuando como um recurso regional para apoiar as famílias na importante jornada de criar filhos.

Enquanto absorvemos uma energia renovada nesta temporada de começos e crescimento, convidamos você a participar conosco na celebração de nossos 30 anos na construção de famílias fortes para um futuro mais brilhante neste lugar especial que chamamos de lar. Esperamos que você compartilhe suas próprias memórias da Cape Cod Children's Place, como ex-aluno, pai/mãe ou membro da comunidade.

Confira neste informativo os próximos eventos e oportunidades para se envolver, ou simplesmente passe por aqui para dizer olá. Ficaremos felizes em recebê-lo. Feliz primavera!

*Elizabeth Aldred*



## Doações & Conselhos Comunitários



### Financiamentos por Subsídios Ano Fiscal 2025

01 julho de 2024 a 30 de junho de 2025

\* \* \*

**Obrigado aos nossos atuais financiadores, nossos parceiros  
no fortalecimento das famílias no Cape e nas Ilhas!**

Barnstable County American Rescue Plan Act (ARPA)

Cape & Islands United Way, Cape Cod Commission

Cape Cod Healthcare Foundation, Children's Trust

Cooperative Bank of Cape Cod Charitable Foundation Trust

District Attorney Cape & Islands, Federated Church of Orleans

Edward Bangs Kelley and Elza Kelley Foundation, Hawk Foundation

Lyndon Paul Lorusso Charitable Foundation, MA Department of Early  
Education and Care; MA Department of Public Health:

Michael H. Cole Charitable Giving Fund of the Cape Cod Foundation

RIZE MA Foundation, Roessner Family Foundation

Spark Foundation, Tower Foundation

Brewster, Chatham, Dennis, Eastham, Harwich, Orleans,  
Provincetown, Truro, e Wellfleet

\*

Agradecemos ao Seamen's Bank pelo contínuo apoio  
ao longo de décadas!

### Conselhos de Primeira Infância e Engajamento Comunitário

Para obter informações sobre nossos  
conselhos de primeira infância e outros  
grupos comunitários listados abaixo, acesse  
nosso site e redes sociais, ou envie um e-  
mail para [info@capecodchildrensplace.com](mailto:info@capecodchildrensplace.com).

\*

#### Na parte oriental e extrema do Cape Early Childhood Advisory Council

*Brewster a Provincetown; 28/4, 23/6 18h-  
19h*

#### Monomoy Early Childhood Council

*Harwich e Chatham; 3/4, 18h-19h*

#### Mid-Cape Early Childhood Council

*(Barnstable, Yarmouth, Dennis  
19/5; 18h-19h*

#### Cape & Islands Early Learning Network

*(Cape Cod, Nantucket, Martha's Vineyard  
Encontro em meses alternativos)  
22/5, 13h-14h30*

### Oportunidade de Triagem na Primeira Infância

A triagem de crianças é uma maneira eficaz e eficiente para os profissionais avaliarem o desenvolvimento infantil, ajudarem os pais a celebrarem os marcos de seus filhos, saberem o que observar a seguir e apoiarem os pais como os primeiros professores de seus filhos. A triagem também é um passo essencial para identificar crianças com atrasos ou distúrbios nos anos iniciais cruciais, antes de começarem a escola. A Cape Cod Children's Place oferece às famílias a oportunidade de se reunir individualmente com nosso Coordenador do ASQ (Questionário de Idades e Etapas) para fazer a triagem. Ligue para 508-240-3310 para agendar atendimento.





# Atividades para a Família



Ligue 508-240-3310 ou acesse [capecodchildrensplace.com](http://capecodchildrensplace.com) para informações sobre as atividades gratuitas para as crianças e famílias. Os programas listados abaixo e os programas de educação e apoio familiar listados na próxima página são todos fornecidos sem custo para as famílias participantes.

## Programação de Primavera

**A inscrição é necessária para todos os programas; ligue CCCP no 508-240-3310.  
Esperamos que as pessoas inscritas compareçam a todas as sessões do grupo.**

- Segundas:** **Primeiro Ano do Bebê**, das 10h30 às 11h30, 7/4 - 9/6, Biblioteca Snow, Orleans, idade: até 15 meses  
**Vá para Fora DY #1**, das 10h às 11h, 7/4 - 28/4, trilhas naturais em Dennis e Yarmouth, idade: 1 – 5 anos  
**Vá para Fora DY #2**, das 10h às 11h, 2/6 - 16/6, trilhas naturais em Dennis e Yarmouth, idade: 1 – 5 anos  
**Yoga para crianças na fazenda**, das 10h30 às 11h30, 28/4 – 2/6, na Taylor-Bray Farm, idade: 1 – 2 anos  
**Música e Movimento com Siobhan**, 10h30 - 11h30, 28/4 – 19/5, Biblioteca de Eastham, idade: 2 – 5 anos
- Terças:** **História e Projeto #1**, das 10h às 11h, 8/4 – 6/5, Biblioteca Pública Dennis, idade: 2 – 5 anos  
**História e Projeto #2**, das 10h às 11h, 20/5 – 10/6, Biblioteca Pública Dennis, idade: 2 – 5 anos  
**Artes na Natureza**, das 10h às 11h, 20/5 – 10/6, na Meetinghouse Farm, idade: 3 – 6 anos  
**Vínculo Mamãe e Bebê**, das 10h30 às 11h30, 29/4 – 27/5, Biblioteca de Centerville, até 1 ano de idade  
**Turminha Eldredge Park**, das 10h às 11h, 20/5 – 10/6, Eldredge Park, em Orleans, idade: 3 – 6 anos  
**Grupo de fantoches**, das 10h às 11h, 22/4 – 13/5, Biblioteca Eldredge, em Chatham, idade: 2 – 5 anos
- Quartas:** **Preparar, Apontar, Vai!** 10h30 - 11h30, 30/4 – 4/6, Biblioteca de South Yarmouth, idade: 18 meses – 5 anos  
**Movimentos Infantis Jamboree**, das 10h às 11h, 9/4 – 4/6, na Johnny Kelley Park, Dennis, idade: 1 – 5 anos  
**Turminha Brooks Bark**, das 10h30 às 11h30, 28/5 – 18/6, Brooks Park, Harwich, idade: 1 – 6 anos  
**Música e Movimento com Ginger**, 13h - 14h, 7/5 – 11/6, Dennis Center for Active Living, idade: 1 – 5 anos  
**Pequenos Naturalistas**, das 14h às 15h, 30/4 – 28/5, na Long Pastures, em Barnstable, idade: 2 – 6 anos  
**Explore a Costa Nacional**, 16h - 17h, 16/4 e 30/4, Salt Pond Visitor Center, em Eastham, idade: 2 – 7 anos
- Quintas:** **Lindezas em carrinhos**, das 9h às 10h, 1/5 – 5/6, Harwich Conservation Trust, até 1 ano de idade  
**Exploradores PreK**, das 10h30 às 11h30, 1/5 – 5/6, Harwich Conservation Trust, idade: 3 – 5 anos  
**Prepare-se para o verão**, 10h - 11h, 29/5 – 12/6, parques infantis em Dennis e Yarmouth, idade: 1 – 3 anos  
**Tarde Oceanógrafos**, das 13h30 às 14h30, 1/5 – 29/5, praias em Dennis e Yarmouth, idade: 3 – 6 anos  
**Cozinha de lama**, das 11h às 12h, 1/5 – 5/6, Toy Library Outdoor Play Oasis, idade: 3 – 7 anos  
**Abelhas ocupadas**, das 10h às 11h, 1/5 – 29/5, Biblioteca Whelden Memorial, idade: 8 meses – 2 anos
- Sextas:** **Vá para Fora Sextas**, das 13h às 14h, 9/5 – 6/6, vários locais, idade: 2 - 6 anos  
**Turminha sensorial**, das 10h30 às 11h30, 11/4 – 23/5, Biblioteca de Eastham, idade: 2 - 5 anos  
**Pequenos Cientistas**, das 10h às 11h, 2/5 – 6/6, Recreação no Flax Pond, idade: 2 - 6 anos  
**A Grande História do Terno de Molly**, das 10h às 11h, 13/6, Brewster Ladies' Library, idade: 3 - 6 anos

\* \* \* \*

## Outros eventos comunitários

**Feira de diversão em família, 10h às 12h**, sábado, 3/5, Flax Pond Rec, S. Yarmouth; inclui atividades especiais

Confira os detalhes na página 6 deste boletim informativo

**Semana Screen Free**, das 16h30 às 17h30, 5/5 – 9/5, vários locais

**Contagem regressiva para a alfabetização**, das 16h30 às 18h30, terça-feira, 10/6, no Cape Cod Museum of History, em Brewster



## Apoio & Educação Familiar



A Cape Cod Children's Place oferece programas de educação e consultas de apoio familiar gratuitos. Ligue 508-240-3310.

www.capecodchildrensplace.com; no Facebook e Instagram.Website

ParentChild+ é um programa de educação infantil domiciliar, sem custo, oferecido em inglês, espanhol ou português. Para informações sobre futuras inscrições, envie um e-mail para Marly Pereda no [mpereda@capecodchildrensplace.com](mailto:mpereda@capecodchildrensplace.com).

### Educação Familiar, Palestras & Apoio

\*

#### Educação Parental

**Criando Famílias Saudáveis #1:** quintas-feiras, 27/3 – 8/5, das 17h30 às 19h30, evento híbrido: sessões presenciais na Ezra H. Baker Innovation School ou virtual no Zoom

**Criando Famílias Saudáveis #2:** terças-feiras, 20/5 – 24/6, das 18h às 19h30, virtual

\*

#### Palestras

**Criando Meninos Saudáveis:** quinta-feira, 22/5, das 17h30 às 19h30, na First Congregational Church of Chatham, com Cindy Horgan

**Criando Meninos Saudáveis:** 18h-19h30, às quartas, 6/nov; virtual

**Telas inteligentes: Construindo Hábitos Digitais Saudáveis:** quarta-feira, 30/4, das 17h30 às 19h30pm, no Kennedy-Donovan Center, West Yarmouth, com Cindy Horgan e Tammy Bernardi

**Fundamentos da Alimentação:** terça-feira, 13/5, das 18h às 19h, virtual, com Jen Watson, Fonoaudióloga

\*

#### Grupos de Apoio

**Conversa Paterna:** quinta-feira, 22/5, das 17h30 às 19h30, na First Congregational Church of Chatham, com Cindy Horgan

**Pai em recuperação:** junte-se ao grupo de apoio em pares todas as terças-feiras às 18h, via Zoom.

Registre em [crussell@capecodchildrensplace.com](mailto:crussell@capecodchildrensplace.com)  
OU 774-722-3305

**A estrada menos viajada:** das 12h às 13h, terças-feiras, mensal, 8/4, 20/5, e 3/6, suporte virtual para famílias com menores, cujos diagnósticos médicos sejam complexos, com Laura Will

**Grupo de Apoio às mães do Lower Cape:** quintas-feiras, semanalmente, das 11h às 12h, no Cape Cod Children's Place, Eastham, com Becky Fischer, Consultora Certificada em Lactação

### FIRST Steps Together

#### Apoio às Famílias em Recuperação

*Filial na 23G White's Path, Yarmouth*

\*\*\*

Contate **Christina Russell, LICSW**

Diretora do Projeto 774-722-3305

[crussell@capecodchildrensplace.com](mailto:crussell@capecodchildrensplace.com)

Para informações sobre os seguintes serviços ou para encaminhamento:

\*\*\*\*\*

Programa comunitário de visita domiciliar, atendendo famílias impactadas pelo uso de substâncias que têm filhos pequenos (independentemente dos arranjos de cuidado e custódia) ou que estejam esperando um filho

\*\*\*\*\*

Uma equipe de funcionários com experiência de vida, atendendo todo o Cape Cod.

\*\*\*\*\*

Coaching individualizado e de recuperação para pais

\*\*\*\*\*

Grupos de apoio informativo e aulas para pais sobre traumas, presencial e virtualmente

\*\*\*\*\*

Apoio do Department of Children and Families

\*\*\*\*\*

Intervenções baseadas em evidências para aumentar a resiliência parental, apego seguro, suporte de recuperação, conhecimento do desenvolvimento; e para formar conexões comunitárias.



### Children's Trust

A missão da *Children's Trust* é de erradicar o abuso infantil em Massachusetts. Saiba mais sobre os programas no [childrenstrustma.org](http://childrenstrustma.org). Acesse [childrenstrustma.findhelp.com](http://childrenstrustma.findhelp.com) para conectar-se com os serviços disponíveis em sua região.

\*\*\*

### Intervenção Precoce

508-418-5540 ou [kdc.org/early-intervention](http://kdc.org/early-intervention). Apoio ao desenvolvimento para crianças até 5 anos.

### A Baby Center

508-771-8157 ou [ababycenter.org](http://ababycenter.org). Cadeiras, carrinhos, banheiras, cadeirinhas de balanço, vestuário, fraldas, lenços umedecidos, fórmula e demais itens para o bebê.

### Family Pantry of Cape Cod

508-432-6519 [thefamilypantry.com](http://thefamilypantry.com) Ligue ou acesse o website para informações e horário de atendimento para cestas básicas e vestuário na Family Pantry em Harwich. Fale com Karen no **508-240-3310** para ser adicionado a lista mensal referente a retirada de cestas básicas em Cape Cod.

### Outer Cape WIC

Outer Cape WIC fornece alimentos saudáveis gratuitos, apoio ao aleitamento materno e informações nutricionais para famílias elegíveis. Local: Cape Cod Children's Place, nas 2ª e 4ª quartas-feiras do mês. Para agendamentos e informações, ligue **508-240-0853** ou **508-240-3310**.

### Healthy Families

508-540-2968 [healthimperatives.org](http://healthimperatives.org) Apoio familiar para pais de primeira viagem com até 26 anos.

## Informações de Utilidade Pública

### Cape Cod Foster Closet

508-514-7125 [capecodfostercloset.org](http://capecodfostercloset.org). Roupas, calçados, artigos para bebês, materiais escolares e muito mais para famílias de acolhimento, adoção e cuidadores, menores de 18 anos.

### Ajudando Nossas Mulheres

508-487-4357 [helpingourwomen.org](http://helpingourwomen.org) Ajudando Nossas Mulheres (HOW) é o centro de recurso confiável para mulheres que vivem com problemas de saúde crônicos ou graves em cidades localizadas na parte extrema da região do Cape, de Eastham a Provincetown.

### Habitat for Humanity

508-362-3559 [habitatcapecod.org](http://habitatcapecod.org) Parceiros do Habitat com famílias que precisam de uma casa acessível para construir a sua própria casa.

### Assistência com Moradia

508-771-5400 [hac@haconcapecod.org](mailto:hac@haconcapecod.org) Ajuda com moradia para pessoas do Cape & ilhas.

### Homeless Prevention Council

508-255-9667 ou [hpccapecod.org](http://hpccapecod.org). Ajuda moradores do leste a parte extrema do Cape com moradia e outras necessidades.

### WE CAN

508-430-8111 ou [wecancenter.org](http://wecancenter.org). Filiais em Harwich Port e em Hyannis. A WE CAN oferece programas, apoio e serviços a fim de criar mudança positiva e duradoura em mulheres que estejam passando por transições na vida. Os serviços de apoio incluem: mentoria e empoderamento; trabalho e apoio profissional; empoderamento financeiro e muito mais.

### Perinatal Wellness Alliance

The Cape & Islands Perinatal Wellness Alliance reuni-se virtualmente uma vez a cada 3 meses para discutir assuntos voltados a saúde mental perinatal. Email [kerry@pwsupportcenter.org](mailto:kerry@pwsupportcenter.org) para informações e participação.

### Auxílio Mensalidade

Ajuda a pagar os custos da educação infantil está disponível em várias fontes a famílias, incluindo:

**Bailey Boyd subsidies:** para famílias dos municípios de Brewster, Dennis, Eastham, Harwich, Provincetown, Truro e Wellfleet. Inscrições no [baileyboyd.com/childcare-programs-1](http://baileyboyd.com/childcare-programs-1).

**Cape Cod Children's Place:** acesse [capecodchildrensplace.com](http://capecodchildrensplace.com) ou ligue 508-240-3310 para informações e inscrições para o programa de bolsa infantil de Brewster, programa de subsídio infantil de Wellfleet, e para o Fundo de Emergência Infantil do Lower Cape. Outros municípios do Cape oferecem vários outros subsídios com diferentes critérios de elegibilidade para taxas da educação e cuidados infantil. Ligue para a prefeitura de sua cidade para informações sobre quais recursos estão disponíveis para você.

### Monomoy Early Childhood Council

Apoio as famílias de Chatham e Harwich families; ligue [lgilmore@monomoy.edu](mailto:lgilmore@monomoy.edu).

### Child Care Network

508-778-9470 ramal 203 or 888-540-2430 [cacci.cc](http://cacci.cc). Vouchers de educação e cuidados infantis financiados pelo estado.

\*\*\*

## OUTROS RECURSOS

### Immigration Resource Center

na Community Action Committee of Cape Cod & Islands; ligue 508-771-1727 para informações, serviços e aconselhamento confidencial imigratório.

### Lower Cape Outreach Council

508-240-0694 [lcoutreach.org](http://lcoutreach.org) Recursos para moradores do leste a parte extrema do Cape, incluindo: Assistência financeira, cestas básicas, Katy's Korner, programa de micro-crédito.



## A primavera chegou!

**Vá ao ar livre, participe de eventos em seu município, e divirta-se com a sua família!**

Fale com os seus representantes municipais, estaduais e federais sobre quaisquer perguntas ou preocupações. Eles querem ouvir você!

### Representantes federais:

senadora Elizabeth Warren 617-565-3170  
senador Edward Markey 617-565-8519  
Congressista William Keating 508-717-6868

### Representantes estaduais:

governadora Maura Healey 888-870-7770  
Senador Julian Cyr 508-237-7001  
senador Dylan Fernandes 617-722-1330  
Deputado Chris Flanagan 617-722-2080 x 7300  
Deputado Kip Diggs 617-722-2080  
David Vieira 508-548-8683  
Hadley Luddy 617-722-2800 x 7313  
Steven Xiarhos 617-722-2488  
Thomas Moakley 617-722-2800 x 7302

[www.mass.gov](http://www.mass.gov) | [www.congress.gov](http://www.congress.gov)

### Family Fun Fair

Sábado, 3/maio; 10h -12h  
na Flax Pond Recreation Area  
31 Dupont Ave., S. Yarmouth

A programação especial incluirá 2 mini grupos:



- Grupo com brincadeiras sensoriais com Emily Faherty
  - Peças Soltas com Sue Gubbins.
- Música por Natalia Bonfini, pintural facial, sorvete, e muito

mais!

*Entrada franca para todas as idades!*

### 22 de abril é Dia da Terra!

Faça de cada dia o Dia da Terra e ajude seus filhos a cuidar deste planeta que chamamos de lar, mostrando a eles como:

- **reduzir** o desperdício e o plástico em nossas casas, **reciclar** e
- reutilizar tudo o que pudermos. Plantar um jardim e fazer uma excursão juntos. Participe das atividades do Dia da Terra!

### Reuniões Municipais de Cape Cod e Eleições Municipais

Município	Reunião	Eleições	Município	Reunião	Eleições
Barnstable:		nov. 2025	Mashpee	5 maio	10 maio
Bourne:	5 maio	20 maio	Orleans	12 maio	20 maio
Brewster	5 maio	20 maio	Provincetown	7 maio	13 maio
Chatham	10 maio	15 maio	Sandwich	5 maio	8 maio
Dennis	6 maio	13 maio	Truro	3 maio	A definir
Eastham	5 maio	20 maio	Wellfleet	5 maio	10 maio
Falmouth	7 abril	20 maio	Yarmouth	29 abril	20 maio



### Quem são as suas âncoras?

Meu marido e eu voltamos para a casa da minha família há alguns anos para ficar com meus pais idosos, mas ainda saudáveis. A casa do nosso antigo capitão do mar sempre foi um lugar de refúgio e, durante as reformas, abraçamos a âncora como um símbolo de estabilidade e esperança. O capitão que construiu nossa casa recuperou âncoras perdidas para ganhar a vida, e amamos a ideia de que nossa casa é um lugar seguro para as pessoas pousarem. Como pai ou responsável, você tenta o seu melhor para ser uma âncora para seu filho, para ajudá-lo a se sentir seguro e amado. Mas quem são suas âncoras? Eu o encorajo a fazer um plano para cuidar de si mesmo também. Talvez isso signifique passar um tempo ao ar livre, ir para a cama mais cedo ou fazer planos para se conectar com um amigo pessoalmente.

O Cape Cod Children's Place também pode ser uma de suas âncoras. Venha para um grupo de brincadeiras, grupo de apoio aos pais ou peça uma visita (pessoalmente ou virtualmente) com um de nossos especialistas em apoio à família. Se você ou um membro da família está lutando contra o transtorno do uso de substâncias, nossos especialistas em recuperação podem ser uma fonte de força e estabilidade. Também podemos conectá-lo com nossos parceiros comunitários que fornecem alimentos e vestuário caso os salários não estejam rendendo tanto quanto antes. Agora é hora de encontrar as suas âncoras – fique firme e vamos enfrentar as tempestades juntos.

Erin Sullivan  
Diretora Executiva

### **Participe de nossa celebração!**

Te convidamos a participar conosco da nossa celebração de 30 anos!

Visite nosso website no <https://capecodchildrensplace.com/30years/> e você também pode se informar-se na nossa rede social @capecodchildrensplace.

Envie-nos as suas memórias! Inscreva-se para receber atualizações! Estamos planejando vários eventos sensacionais para este ano, iniciando com uma programação na nossa Family Fun Fair dia 3 de maio na Flax Pond Recreation em S. Yarmouth, incluindo festividades especiais no outono. Esperamos ansiosamente por você!

**Nosso boletim informativo está disponível em inglês, português e espanhol em nosso site. Entre em contato conosco ou inscreva-se no site para receber e-mail ou a versão impressa.**

Cape Cod Children's Place, P.O. Box 1935, N. Eastham, MA 02651  
[www.capecodchildrensplace.com](http://www.capecodchildrensplace.com); [info@capecodchildrensplace.com](mailto:info@capecodchildrensplace.com)  
Tel: 508-240-3310; Fax: 508-240-2352; encontre-nos no FaceBook e Instagram



NON PROFIT STD  
U.S. POSTAGE PAID  
ORLEANS, MA 02653  
PERMIT NO. 54

cape cod children's place  
P.O. Box 1935  
10 Ballwic Road, off Nauset Road  
N. Eastham, MA 02651  
508.240.3310 telephone  
800.871.9535 toll free  
508.240.2352 fax  
[info@capecodchildrensplace.com](mailto:info@capecodchildrensplace.com)  
[www.capecodchildrensplace.com](http://www.capecodchildrensplace.com)  
Veja este boletim informativo color-  
ido on-line em nosso website.



#### CONTATOS E RECURSOS ÚTEIS PARA AS FAMÍLIAS

*Nossos Guias de Recurso da Família estão disponíveis online no [www.capecodchildrensplace.com](http://www.capecodchildrensplace.com) em inglês e espanhol. Para solicitar uma cópia impressa, ligue para a Cape Cod Children's Place no 508-240-3310.*



<b>A Baby Center</b>	508.771.8157	Artigos básicos para bebês e crianças com até 3 anos, moradoras do Cape e ilhas.
<b>Al-anon /Alateen</b>	508.394.4555	Oferece apoio à amigo , familiares e adolescentes que lidam com alcoolátras.
<b>Cape Cod Family Resource Center</b>	508-815-5100	Apoio à famílias: grupos. Atividades, aulas e eventos.
<b>Cape &amp; Island Breast Feeding Warm Line</b>	888.890.2229	Serviços ao aleitamento materno e aulas para mães do Cape e ilhas.
<b>Child Support Enforcement-Mass DOR</b>	508.771.2414 x 3	Assistência para responsabilidades financeiras obrigatórias dos pais.
<b>Consumer Credit Counseling</b>	800.208.2227	Consolidação de débito e orçamento.
<b>Dept. of Transitional Assistance</b>	508.862.6600	Serviços e recursos para famílias de baixa renda e indivíduos.
<b>Early Intervention</b>	508-418-5540	Apoio à famílias ujos menores apresentam atrasados no desenvolvimento..
<b>Fuel Assistance Program</b>	508.746.6707	Ajuda emergencial de óleo de aquecimento residencial e gás natural.
<b>Healthy Connections</b>	508.255-1903	Encaminhamentos para planos de saúde gratuitos ou de baixo custo.
<b>Homeless Prevention Council</b>	508.255.9667	Serviços de aconselhamento, defesa, recursos e encaminhamentos.
<b>Independence House</b>	508.771.6507	Centro de Recurso de Cape Cod para Vítimas & Sobreviventes de Violência Doméstica e Sexual
<b>Legal Services for Cape Cod &amp; Islands</b>	510-775-7020	Serviços jurídicos sem fins lucrativos.
<b>Lower Cape Outreach Council</b>	508.240.0694	Oferece assistência emergencial temporária às famílias e indivíduos da zona leste do Cape.
<b>Mass APEAL</b>	508.349.1173	Vestuário gratuito e informações sobre o <i>Serve New England Program</i> .
<b>Monomoy Family Resource Center</b>	508.430.7216	Ramal 4044: Informação, apoio, fraldas, vestuário, cestas básicas à famílias de Chatham e Harwich
<b>Outer Cape Health Services:</b>	800-667-5356	Oferece atendimento médico primário de alta qualidade em 8 localidades da zona leste a península estreita do Cape.
<b>Women, Infants and Children's (WIC) Program</b>	800-942-1007	Opções de alimentos saudáveis, encaminhamentos, educação nutricional e apoio ao aleitamento materno.
<b>Parental Stress Line</b>	800.632.8188	Linha direta 24 horas, confidencial, anônima e gratuita.
<b>Provincetown Family Resource Center</b>	800.871.9535	Oferece apoio, encaminhamentos e ajuda financeira através da John A. Henry Trust.
<b>SNAP Supplemental Nutrition Assistance WE CAN</b>	877-382-2363 508.430.8111	Ficha de inscrição e assistência ao programa vale-alimentação; WE CAN: Assistência à mulheres do Cape em processo de divórcio, mudança de carreira, desemprego, doença, aposentadoria.